

---

# CS 10

Notas importantes sobre la instalación / certificado de garantía

**Magnat<sup>®</sup>**

---



The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

<https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>



Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu.

At the end of the product's useful life, please dispose of it at appropriate collection points provided in your country.

---

Estimado cliente:

En primer lugar nos gustaría darle las gracias por haber optado por un producto de MAGNAT, y le damos nuestra más sincera enhorabuena, ya que gracias a su sabia elección se ha convertido en propietario de un producto con una calidad reconocida en todo el mundo.

Lea atentamente las siguientes advertencias antes de poner en marcha sus altavoces.



El triángulo con el símbolo de un rayo advierte al usuario que en el interior del aparato circula alto voltaje el que puede provocar peligrosas descargas eléctricas..



El triángulo con el símbolo de exclamación le señala al usuario que en el manual de instrucciones adjuntado, se pueden encontrar importantes consejos para el funcionamiento y la mantención (reparaciones) del producto los que en todo caso tienen que considerarse.



Peligro de descarga eléctrica. No abrir!

**ATENCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas no abrir la carcasa de los altavoces/enchufe ni retirar las cubiertas. Ninguna reparación debe ser hecha por el usuario. ¡Las reparaciones deben realizarlas sólo técnicos especializados! No utilizar tomas de corriente o cables alargadores que no se acoplen íntegramente con el enchufe del aparato.

## INDICACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Por favor lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. El manual de instrucciones contiene indicaciones importantes para el funcionamiento y la seguridad del producto. Siga absolutamente todas las indicaciones. Guarde en un lugar seguro este manual de instrucciones.

- **ADVERTENCIAS:** Todos los símbolos de advertencia en el dispositivo, los accesorios y en las instrucciones de funcionamiento deben tenerse en cuenta.
- **EFFECTO DEL CALOR:** Opere únicamente el dispositivo con accesorios en un rango de temperaturas comprendido entre 10 °C y 40 °C. El dispositivo no debe instalarse cerca de fuentes de calor (elementos térmicos, hornos, radiadores, llamas abiertas). Cuando la instalación se realiza cerca de amplificadores no debería superarse una distancia mínima de 10 cm.
- No esponga el dispositivo a llamas directas como p. ej., velas.
- Garantice una ventilación suficiente del dispositivo. El dispositivo no debe estar cubierto, por ejemplo por cortinas). Mantenga una distancia suficiente (aprox. 20 cm) respecto a paredes.
- **INFLUENCIA DE LA HUMEDAD:** El dispositivo no debe estar expuesto a gotas o salpicaduras de agua. Tampoco debe utilizarse para la colocación de jarrones u otros recipientes llenos de líquido. No esponga el dispositivo al agua o a una alta humedad. Existirá el peligro de descarga eléctrica. En caso de contacto con humedad o líquidos retirar inmediatamente el enchufe de red.
- **CUERPOS EXTRAÑOS:** Preste atención a que no entren cuerpos extraños en el interior del dispositivo a través de las aberturas del mismo. Estos podrían provocar cortocircuitos y también descargas eléctricas e incendios.
- **LIMPIEZA** Utilice un paño seco y suave y no emplee productos de limpieza, esprays o disolventes químicos, ya que estos pueden dañar la superficie.
- **TOMA DE CORRIENTE:** Preste atención a los valores de tensión en las placas indicadoras. La fuente de alimentación del dispositivo solo debe operar con los valores de tensión y frecuencia indicados en las placas.

- **PROTECCIÓN CONTRA RAYOS/MEDIDAS DE PRECAUCIÓN:** En caso de que no se utilicen el aparato y sus componentes por un largo tiempo (por ejemplo, al ir de vacaciones) debe retirar el enchufe de alimentación del tomacorriente. Asimismo debe desenchufarse el aparato en caso de tormentas eléctricas, para evitar daños por la caída de rayos y subidas de voltaje.
- **CABLE DE RED:** El cable de red debe estar siempre preparado para el servicio y solo debe tenderse de tal modo que nadie lo pueda pisar. Tampoco debe estar aprisionado por objetos que lo puedan dañar. Si se utilizan conectores y cajas de enchufe múltiples hay que prestar atención a que el cable no se retuerza en el lugar en el que sale de la toma de corriente. No tocar ni enchufar el cable de conexión eléctrica con las manos húmedas.
- El enchufe sirve de unidad de desconexión y siempre tiene que estar libre y accesible.
- **SOBRECARGA:** Las tomas de corriente las cajas de enchufe múltiples y los cables de prolongación no deben sobrecargarse. La sobrecarga entraña un peligro de descarga eléctrica e incendio.
- **INSTALACIÓN:** Preste atención a las instrucciones de montaje.
- El dispositivo solo debe instalarse o montarse sobre una base firme y sobre bastidores no móviles, ya que, de lo contrario, existirá un peligro de lesión.
- Utilice únicamente los accesorios originales adjuntos o especificados por el fabricante.
- El dispositivo solo se debe operar con la fuente de alimentación „GPE Golden Profit Electronics Ltd, Model: GPE248-120200-2“ suministrada.
- Las pilas y baterías no deben exponerse a temperaturas elevadas como p. ej., las emitidas por los rayos solares, el fuego, etc.

#### **DAÑOS QUE TIENEN QUE SER REPARADOS POR TÉCNICOS ESPECIALIZADOS:**

En caso de que ocurran los siguientes daños se deben desconectar inmediatamente el aparato de la toma de corriente, y consultar a un técnico especializado:

- No continúe utilizando el dispositivo si existen señales visibles de deterioro en el cable de alimentación. Un cable deteriorado no debe ser reparado, sino reemplazado.
- Daños en la toma de conexión de red en el dispositivo.
- Si le ha entrado humedad o agua al aparato, o han caído objetos dentro de él.
- Si se ha caído el aparato y se dañó la carcasa.
- Si el aparato no funciona correctamente, pese a haber seguido todas las instrucciones del manual de uso.

Sólo se permite efectuar cambios posteriores que hayan sido autorizados por el fabricante.

Sólo se permite utilizar repuestos originales para la reparación.

Por seguridad, revise el aparato después de una reparación, así podrá cerciorarse de que funciona adecuada y correctamente.

Las reparaciones tienen que ser hechas siempre por técnicos especializados, ya que el usuario corre el peligro de exponerse a altos voltajes o a otros tipos de riesgos.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Por la presente, la empresa Magnat Audio-Produkte GmbH declara que el aparato CS 10 cumple los requisitos básicos y demás normas relevantes de la Directiva 2014/53/UE. Esta declaración de conformidad está disponible en el área de descargas del aparato dentro de nuestra web [www.magnat.de](http://www.magnat.de).

Frecuencia de funcionamiento: 2,4 GHz Rango: 2412-2472 MHz  
5 GHz Rango: 5180-5240 MHz, 5260-5320 MHz, 5500-5700 MHz

Potencia máxima emitida según la norma UNE-EN 62311:

2.4 GHz Rango: 20 dBm  
5150-5350 MHz: 23 dBm  
5470-5725 MHz: 23 dBm

**USO CONFORME A SU FINALIDAD**

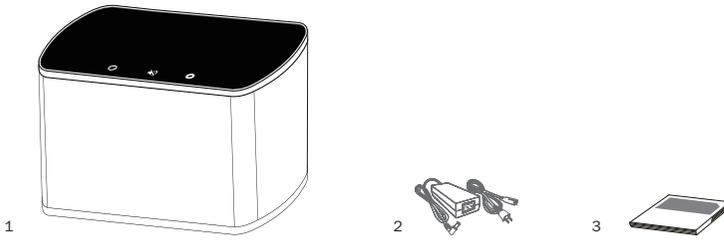
Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.

**INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN**

De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU, todos los aparatos eléctricos y electrónicos deben ser eliminados por medio de puntos de recogida locales e independientes. Respete la normativa local y no elimine los aparatos usados junto a los residuos domésticos.

**Eliminación de la batería**

Las baterías usadas son un residuo peligroso y deben ser eliminadas de acuerdo con las normativas actuales.

**ABRA LA CAJA Y COMPRUEBE QUE ESTÉN DISPONIBLES LOS SIGUIENTES ELEMENTOS:**

1. El altavoz: Magnat CS 10
2. La fuente de alimentación
3. El manual de instrucciones

**Nota:** dispone de información sobre aplicaciones de uso gratuito en el capítulo 6.1.

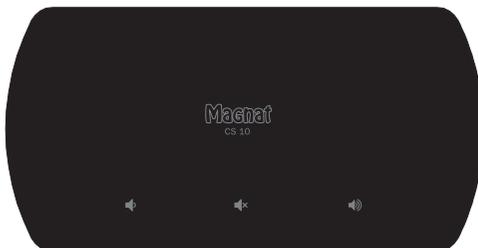
**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

WLAN

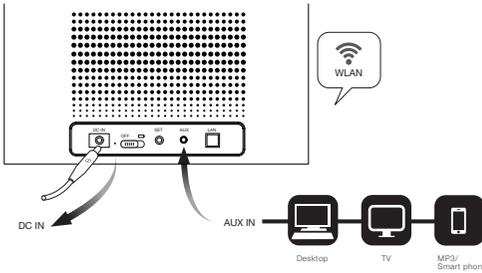
Panel táctil

Aux In

Batería interna

**DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO****1.1 Parte superior**

## 1.2 Parte posterior



- **SET (RESET/ modo WPS):** pulse brevemente para activar el modo WPS; pulse y mantenga pulsado durante aprox. 5 segundos para restablecer el altavoz a la configuración de fábrica.
- **DC IN:** toma para fuente de alimentación eléctrica. Conecte la fuente de alimentación para encender el sistema automáticamente.
- **AUX-IN:** entrada de audio, toma estéreo de 3,5 mm
- **Encendido/Apagado de la batería:** durante el funcionamiento sin fuente de alimentación, apague la batería para ahorrar energía de la misma y enciéndala para conectar el sistema.
- **LAN:** conexión Ethernet LAN para conectar su altavoz a un puerto LAN de un enrutador en lugar de a una red WLAN.

## 1.3 Estado de LED

Botón/LED	Indicador	Estado
STANDBY	Se ilumina en color rojo	Modo Standby después de 15 minutos sin entradas de señal de audio
Carga baja de la batería	Parpadea en rojo	Carga baja de la batería sin fuente de alimentación CC conectada
AUX IN	Se ilumina en color naranja	Conectado a través de LINE-IN
SET	Parpadea lentamente en color verde/azul	1. Restablecer a configuración de fábrica 2. Actualización del firmware
WLAN	Parpadea en color blanco	1. Proceso de arranque 2. WPS está procesando
	Se ilumina en color blanco	1. El sistema está listo para la conexión WLAN 2. Modo Reproducción
VOL -/+	Parpadea	Subir/Bajar el volumen
MUTE	Parpadea lentamente	Silencio

## 1.4 LED en la parte posterior para mostrar el estado de carga de la batería

LED	Indicador	Estado
	Parpadea en rojo	Batería cargando
Indicador de carga	Se ilumina en rojo	Totalmente cargada
	Apagado	Fuente de alimentación de CC desconectada

## 2. CONFIGURACIÓN DE RED

El altavoz está conectado a la red a través de WLAN. La antena WLAN en el altavoz recibe las señales desde el enrutador de red.

## 3. CONEXIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Conecte el cable de alimentación suministrado en la toma DC IN del producto.

## 4. ENCENDIDO Y APAGADO DEL ALTAVOZ

### Encender/Apagar el altavoz

El altavoz se encenderá automáticamente al conectar la fuente de alimentación. Desconecte la fuente de alimentación para apagar el altavoz.

### Modo Standby

El sistema cambiará al modo Standby después de 15 minutos sin entradas de señal de audio.

## 5. OPERACIÓN INICIAL

- Puede utilizar el botón SET (WPS) para conectar el altavoz a la red de su enrutador o configurar la conexión de red a través de la interfaz web del altavoz.
- Coloque el altavoz lo más cerca posible del enrutador cuando lo ponga en funcionamiento la primera vez con el fin de garantizar una señal WLAN eficaz durante el proceso de configuración. Coloque luego el altavoz dentro del alcance de la red WLAN.

### 5.1 Conexión WLAN a través de modo WPS

Si su enrutador tiene un botón WPS, existe un modo sencillo y eficaz de conectar el altavoz a la red:

- Pulse el botón WPS en el enrutador y pulse el botón SET (WPS) brevemente en la parte posterior del altavoz para confirmar la conexión.

**Nota:** consulte para ello las instrucciones del enrutador.

El producto establecerá ahora la conexión con la red. El LED parpadeará rápidamente durante este proceso.

- Una vez que se haya establecido la conexión, el LED se iluminará en color blanco.
- El producto puede reproducir ahora señales de audio desde la red.
- El producto guarda los datos de conexión, por tanto, no se necesitará volver a introducirlos la próxima vez que se encienda el equipo.

**Nota:** el tiempo de espera del modo WPS es de 2 minutos. En caso de superarse este tiempo límite, puede que necesite reiniciar el equipo y pulsar el botón WPS de nuevo.

### 5.2 Conexión a una red a través de interfaz web

Si no es posible conectar a una red a través de WPS, puede usar la interfaz web del altavoz. Necesitará un dispositivo con un adaptador de red inalámbrico con el que pueda acceder a un navegador web (p. ej. un ordenador/ teléfono inteligente).

- Encienda el altavoz y busque la red WLAN abierta «Magnet\_CS10XX-XX-XX» en la lista de redes disponibles del ordenador/ teléfono inteligente.
- Nota: XX-XX-XX en la SSID del altavoz indica los últimos 6 caracteres de la dirección MAC del altavoz correspondiente.

- En la pantalla se mostrará automáticamente la página de ajuste. De no ser así, abra el navegador web e introduzca 172.19.42.1 en la barra de dirección del navegador y, a continuación, pulse ENTER para confirmar.

Aparecerá la interfaz web de la WLAN.

- Introduzca un nombre para el altavoz por medio del cual sea capaz de identificarlo en la lista de altavoces disponibles (p. ej. «sala» o «cocina»).
- Busque en la lista de redes disponibles en el menú desplegable «nombre de la red» y seleccione la red a la que desea conectar el altavoz.

- Si el enrutador de red no asigna direcciones IP, apague la función DHCP aquí y, a continuación, introduzca la dirección IP manualmente en las casillas inferiores.
- Introduzca luego la contraseña de red, si se le solicita, y haga clic en «CONNECT».
- La página web le informará con el mensaje «network was connected successfully» de que la conexión se ha establecido con éxito. El producto establecerá ahora una conexión con la red.

**Nota:**

- El producto no es compatible con el protocolo de seguridad «WEP».
- El dispositivo inteligente puede navegar hasta una red válida después de establecer la conexión entre altavoz y enrutador. De no ser así, asegúrese de que el dispositivo inteligente se conecta a la misma red a la que está conectado el altavoz.

El producto puede reproducir ahora señales de audio desde la red. Los datos de conexión se guardan y, por tanto, no se necesita volver a introducirlos la siguiente vez que se encienda el equipo.

## 6. REPRODUCCIÓN DE MÚSICA

Puede reproducir música desde la red a través de su altavoz y también desde un dispositivo conectado a través del modo directo o reproducir la señal estéreo desde un dispositivo conectado externamente (modo AUX-in).

### 6.1 Instalación de la aplicación en un teléfono inteligente/ tablet PC Android/ Apple

Con el fin de poder utilizar la función de control de reproducción de música a través del altavoz en una tablet PC o teléfono inteligente, tendrá primero que instalar la aplicación correspondiente (Allplay radio y Jukebox) para su tablet PC/ smartphone disponibles en Play Store (Android) o App Store (Apple).

**Nota:** puede ser que en Apple store no estén disponibles ambas aplicaciones para cada tablet de Apple.

### 6.2 Guía breve de Spotify

#### Uso de este dispositivo con Spotify Connect

Spotify le permite escuchar millones de canciones: sus artistas favoritos, los últimos hits y y otros títulos que puede usted descubrir.

Si es usuario de Spotify, puede controlar este dispositivo utilizando su aplicación de Spotify.

**Paso 1:** conecte su dispositivo a la misma red wifi que su teléfono, table o PC donde se esté ejecutando la aplicación Spotify.

**Paso 2:** abra la aplicación Spotify y reproduzca cualquier canción.

**Paso 3:** pulse en la imagen de la canción en la parte inferior izquierda de la pantalla.

**Paso 4:** pulse en el símbolo Conectar .

**Paso 5:** seleccione su CS 10 en la lista.

Para obtener información de cómo configurar y usar Spotify Connect, visite [www.spotify.com/connect](http://www.spotify.com/connect)

#### Licencias

El software Spotify está sujeto a licencias de terceros que encontrará aquí:

<https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

## 7. REPRODUCCIÓN A TRAVÉS DE RED

- Conecte el altavoz a una red WLAN disponible siguiendo las instrucciones del apartado «5. Operación inicial».
- Conecte su dispositivo inteligente a la misma red e inicie la aplicación DLNA correspondiente.
- Una vez que haya iniciado la aplicación, seleccione un servidor multimedia (servidor DLNA) desde el que quiera reproducir música y luego seleccione el altavoz como el medio (reproductor DLNA) en el que se va a reproducir la música.

**Nota:** puede seleccionar más de un altavoz para la reproducción. Dispone de más información en la aplicación.

La aplicación ofrece las siguientes opciones de reproducción:

**Modo Fiesta:** Distintos dispositivos inteligentes añaden títulos musicales a través de la aplicación desde una lista de reproducción compartida que se reproduce en el altavoz.

**Modo Multizona:** Distintos dispositivos inteligentes añaden títulos musicales a través de la aplicación desde diferentes listas de reproducción que se reproducen en altavoces diferentes.

**Modo Multiespacio:** Se combinan varios altavoces a través de la aplicación para formar un grupo y se reproduce una lista de reproducción desde un dispositivo inteligente en todos los altavoces de este grupo.

## 8. REPRODUCCIÓN EN MODO DIRECTO

- Encienda el altavoz para que cambie directamente al modo directo o pulse el botón SET (RESET/ MODO WPS) durante 5 segundos con el fin de cambiar el altavoz al modo directo.
- Después de aproximadamente 30 segundos, el LED blanco parpadeará rápidamente.
- Conecte el dispositivo inteligente directamente a la red WLAN abierta «Magnat\_CS10XX-XX-XX» del altavoz
- Seleccione una fuente de música en su smartphone/ tablet y, a continuación, seleccione el altavoz como el medio a través del cual debe reproducirse la música.

### Nota:

1. La reproducción en modo Fiesta, Multizona o Multiespacio no está disponible en modo directo.
2. Cuando use el modo directo, no olvide apagar la función «Auto-Login» (inicio de sesión automático) y «Auto-Join» (enlace automático) en el teléfono inteligente para evitar que el teléfono inteligente intente conectar con una red válida.

## 9. REPRODUCCIÓN DESDE UN DISPOSITIVO DE AUDIO EXTERNO

- Conecte una clavija de trinquete estéreo de 3,5 mm a la toma AUX IN con el fin de reproducir la salida de sonido estéreo de otros dispositivos de audio en el altavoz. El altavoz cambiará automáticamente al modo AUX-IN y el LED de estado del producto se iluminará en color naranja.
- El altavoz cambiará de nuevo al modo WLAN previo después de 1 segundo cuando no exista ninguna entrada de señal de audio a través del modo AUX-IN.

## 10. RESTABLECIMIENTO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

- Pulse y mantenga pulsado el botón SET durante aproximadamente 5 segundos para restablecer la configuración de fábrica.
- El producto se reiniciará y el LED se iluminará en color verde. Luego se iluminará el LED blanco para indicar que el modo WLAN está activo y el altavoz estará listo para conectarse a la red.

**Nota:** rogamos tenga en cuenta que después del restablecimiento del producto se perderán irremediamente todos los ajustes, p. ej. la clave de red WPA/ WPA2, y tendrán que introducirse de nuevo.

## 11. RESTABLECIMIENTO MANUAL DEL PRODUCTO A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Si el altavoz deja de responder a las entradas o si se producen errores con la conexión de red, puede que sea necesario restablecer el producto a la configuración de fábrica.

- Pulse el botón SET (RESET/ MODO WPS) en la parte posterior del producto y manténgalo pulsado durante más de 5 segundos.

**Nota:** se perderá toda la información de red existente y tendrá que volver a introducirse para establecer una conexión de red.

## 12. ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE

Puede utilizar la aplicación para actualizar el software del altavoz. La aplicación busca actualizaciones de software y, si hay alguna disponible, la descarga en el altavoz desde internet.

## MANTENIMIENTO

La mejor manera de limpiar la superficie lacada es con un limpiador suave de uso doméstico. No utilice en ningún caso productos para pulir muebles u otros productos similares sobre estas superficies.

## CÓMO EVITAR DAÑOS EN SUS ALTAVOCES

Todos los altavoces MAGNAT están diseñados y contruidos para que la reproducción óptima del sonido sea con los controles de sonido en posición central, es decir, con salida de amplificador «lineal». Si se suben los controles de graves y agudos demasiado, se proporciona demasiada potencia a los woofers y/o los tweeters, y con volúmenes altos se pueden causar daños importantes en los altavoces.

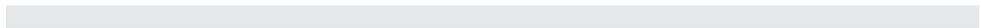
## DATOS TÉCNICOS

Tensión de servicio:	CC 12V 2A 24W (entrada)
Tipo de sistema:	1.0 canal
Potencia nominal de salida:	15 vatios
Rango de frecuencia:	70 – 18 000 Hz
Rango de temperatura:	0 - 45° C
Peso neto:	1,49 kg
Dimensiones (AnxAlxP):	180 x 131 x 90 mm

## WLAN

Rango de frecuencia:	2.4GHz/5GHz
Estándar WLAN:	802.11 a/b/g/n
Encriptación:	WPA2
Alcance:	aprox. 35 - 100 m en interior aprox. 100 - 300 m en exterior

## RESERVADO EL DERECHO A INTRODUCIR MODIFICACIONES TÉCNICAS



Ⓓ Wir gratulieren Ihnen! Durch Ihre kluge Wahl sind Sie Besitzer eines MAGNAT HiFi-Produktes geworden. MAGNAT HiFi-Produkte erfreuen sich aufgrund der hohen Qualität eines ausgezeichneten Rufes weltweit. Dieser hohe Qualitätsstandard ermöglicht es für MAGNAT HiFi-Lautsprecher 5 Jahre und für MAGNAT HiFi-Elektronik 2 Jahre Garantie zu gewähren.

Die Produkte werden während des gesamten Fertigungsvorganges laufend kontrolliert und geprüft. Im Servicefall beachten Sie bitte folgendes:

1. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes und gilt nur für den Erstbesitzer.
2. Während der Garantiezeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen.
3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.
4. Bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich als notwendig erweisen, das Produkt an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, die Kontrollkarte ausgefüllt dem Produkt beiliegt, die Kaufquittung beigelegt ist.
5. Von der Garantie ausgenommen sind: · Leuchtmittel · Verschleißteile · Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma, Bahn oder Post eingereicht werden.) · Kratzer in Metallteilen, Frontabdeckungen u.s.w. (Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.) · Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung (siehe Bedienungsanleitung), Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkung entstanden sind. · Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden. · Folgeschäden an fremden Geräten · Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis.

ⒼB Congratulations! You have made a wise selection in becoming the owner of a MAGNAT HiFi equipment. Due to high quality MAGNAT HiFi products have earned an excellent reputation through the western world. And this high quality standard enables us to grant a 5-years warranty for MAGNAT HiFi speakers and a 2-years warranty for MAGNAT HiFi-electronic components.

The equipments are checked and tested continuously during the entire production process. In case you have problems with your MAGNAT HiFi equipment, kindly observe the following:

1. The guarantee period commences with the purchase of the component and is applicable only to the original owner.
  2. During the guarantee period we will rectify any defects due to faulty material or workmanship by replacing or repairing the defective part at our discretion. Further claims, and in particular those for price reduction, cancellation of sale, compensation for damages or consequential damages, are excluded.
  3. Unauthorized tampering with the equipment will invalidate this guarantee.
  4. Consult your authorized dealer first, if guarantee service is needed. Should it prove necessary to return the component to the factory, please insure that · the component is packed in original factory packing in good condition · you enclose your receipt as proof of purchase.
  5. Excluded from the guarantee are: · Illuminates · Wear parts · Shipping damages, either readily apparent or concealed (claims for such damages must be lodged immediately with forwarding agent, the railway express office or post office). · Scratches in cases, metal components, front panels, etc. (You must notify your dealer directly of such defects within three days of purchase.) · Defects caused by incorrect installation or connection, by operation errors (see operating instructions), by overloading or by external force. · Equipments which have been repaired incorrectly or modified or where the case has been opened by persons other than us. · Consequential damages to other equipments. · Reimbursement of costs, without our prior consent, when repairing damages by third parties.
-

# GARANTIEKARTE

# WARRANTY CARD

Typ/Type

Serien-Nr./Serial-No.

Name und Anschrift des Händlers/Stempel  
Name and address of the dealer/stamp

## Käufer/Customer

Name/Name \_\_\_\_\_

Straße/Street \_\_\_\_\_

PLZ, Ort/City \_\_\_\_\_

Land/Country \_\_\_\_\_

Kaufdatum/ buying date

Nur gültig in Verbindung mit Ihrer Kaufquittung!  
No warranty without receipt!

---

# Magnat<sup>®</sup>

Magnat Audio-Produkte GmbH  
Lise-Meitner-Str. 9 · D-50259 Pulheim · Germany  
Tel. +49 (0) 2234 / 807 - 0 · Fax +49 (0) 2234 / 807 - 399  
Internet: <http://www.magnat.de>